

Panikhida

In an American Folk Style

H.D.J.B.

Brief Introduction and Directing Notes for Panikhida

These arrangements of the hymns of Panikhida are sometimes labeled “for” some specific tone. Pieces that would be in the same tone in a typical set of Panikhida music all share the same melody in this setting. While these melodies could be a kind of ground work in the direction of a kind of American Octoechos, they do not come from a complete system of chant and therefore are not themselves “tones.”

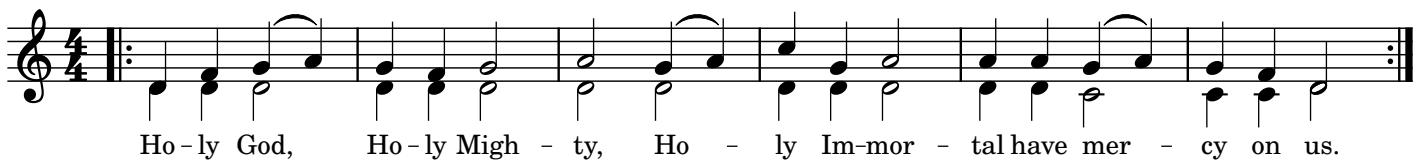
With regards to singing style, it should be sung reverently and as is fitting to the parish, but it should be noted that this music is roughly in the lineage of Appalachian Ballads and Sacred Harp. The choir should not be afraid of pronouncing syllables in a more American way. ‘R’s and diphthongs can be sung as they are spoken. If possible, these pieces should be sung with a straight but full tone and more forward in the mouth.

As always, choir directors can edit, alter, or arrange the music as is needful and helpful.

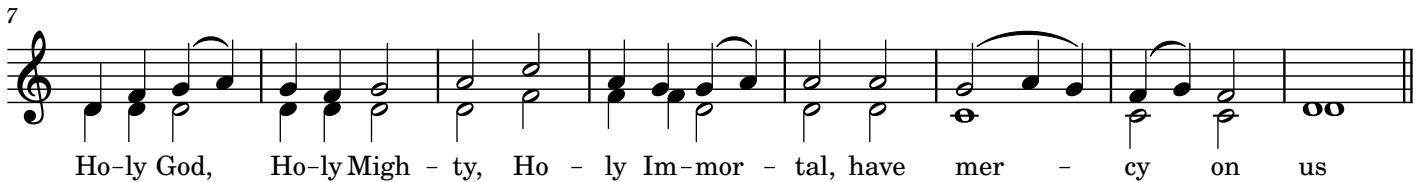
Trisagion

For Panikhida

H.D.J.B.



Musical notation for the first line of the Trisagion hymn. The music is in 4/4 time, treble clef, and consists of two measures. The lyrics are: "Ho - ly God, Ho - ly Migh - ty, Ho - ly Im-mor - tal have mer - cy on us."



Musical notation for the second line of the Trisagion hymn. The music is in 4/4 time, treble clef, and consists of two measures. The lyrics are: "Ho - ly God, Ho - ly Migh - ty, Ho - ly Im-mor - tal, have mer - cy on us" (with a fermata over the final note).

Litanies

H.D.J.B.

Augmented

10 1

Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mer - cy

13 2

Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mer - cy

16 3

Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mer - cy

Litanies

From Annunciation

H.D.J.B.

Troparia of the Departed

For Tone 8
H.D.J.B.



Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

2
Thou on - ly Cre - a - tor who with wis - dom pro - found mer - ci - f'ly or - d'rest all things

4
and gi - vest un - to all that which is use - ful, give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant,

6
who has fal - len a - sleep. For he has placed his trust in Thee,

8
our Ma - ker and Fash - ion - er and our God.

9
Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit,

10
now and ev - er and un - to a - ges of a - ges, A - men.

11



We have thee as a wall and a ha - ven and an in-ter-ces-sor well - plea - sing to God,

13

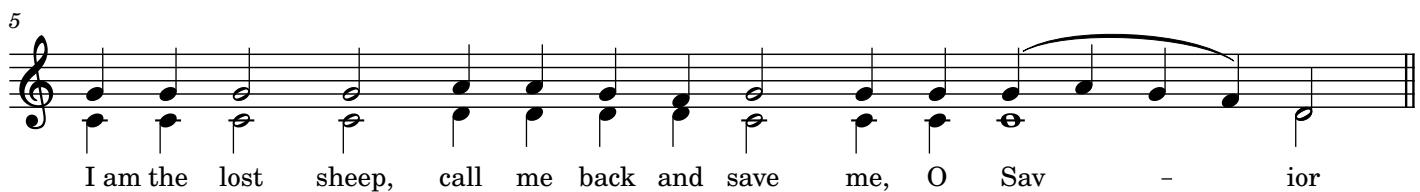
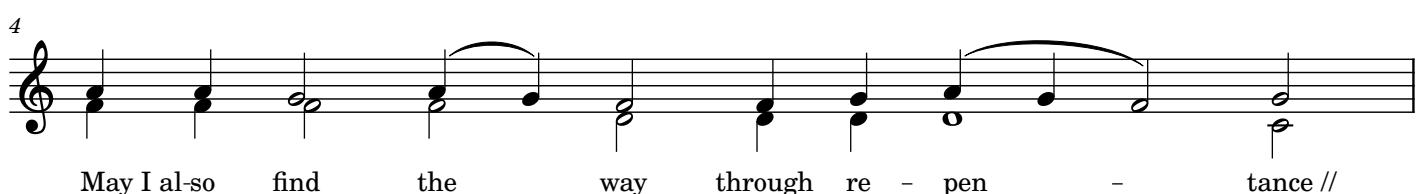
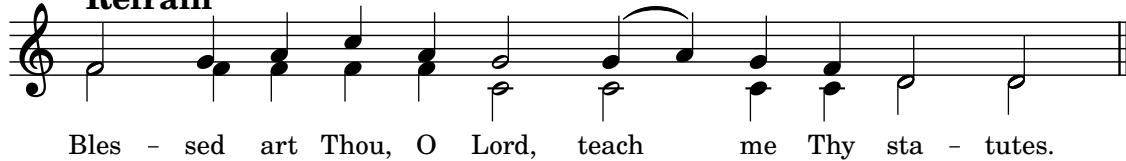


whom Thou hast borne, O Vir-gin The-o - to - kos, the sal-va - tion of the faith - ful

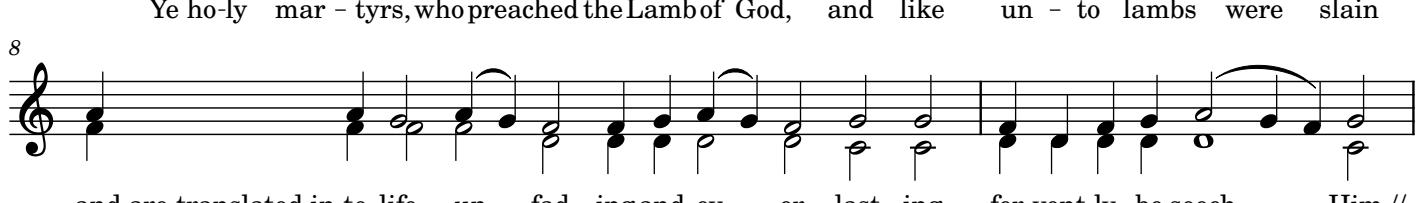
Evlogitaria of the Departed

For Tone 5
H.D.J.B.

Refrain



Refrain



Refrain

11 3

Ye who have trod the narrow way of grief,
all ye who in life have taken up-on you the Cross as a yoke and fol-lowed Me by faith

12

14

Draw near and en - joy // The honors and celestial crowns that I have pre-pared for you.

Refrain

16 4

I am the image of Thine in - eff - ab - le glor - y
though I bear the brands of trans-gres-sions. Pi - ty Thy crea - ture, O Mas - - ter

17

19

And purify me by Thy lov - ing kind-ness; grant un-to me my des-ir - ed fa - ther-land //
making mea - gain a cit - iz - en of Pa - ra - dise

21

Refrain

22 5

O Thou who of old didst form me from nothing and didst honor me with Thine image divine

23

but by the transgression of Thy commandment hast returned me again unto the earth from which I was taken. Restore me to that image // and to my former beauty

24

26

and to my former beauty

28

Refrain

29 6

Give rest, O Lord, to the soul of Thy servant and establish him in Paradise where the choirs of the saints and of the just, O Lord, shine like the stars of heaven.

31

Give rest to Thy servant who has fallen asleep, // over-looking all his transgressions

33

35 7

Glory to the Father and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit

36

Devoutly let us praise the three-fold splen-dor of the one God-head, cry - ing out:

38

Holy art Thou,O Fa-ther, Who art from e - ver-last-ing, O Son co-e - ter - nal, and Spi - rit Di-vine.

40

Il - lu - mine us who serve Thee with faith // and de - li - ver us from e - ter - nal fire.

42 8

Now and ever and un - to a - ges of a - ges, A-men. Re - joice, O Pure One,

44

who for the sal - va - tion of all didst bring forth God in the flesh.

46

Through thee the hu-man race has found sal - va - tion. Through thee may we find Pa - ra - dise, //

48

O Pure, most bles - sed Mo - - ther of God

49



Musical notation for measure 49. The music is in common time with a treble clef. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth notes and a quarter note. The lyrics are: Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Glo - ry to Thee, O God.

50



Musical notation for measure 50. The music continues in common time with a treble clef. The notes are eighth and sixteenth notes. The lyrics are: Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Glo - ry to Thee, O God

Sessional Hymns of the Departed

For Tone 5
H.D.J.B.

Give rest with the just, O our Sa - vior, un - to Thy ser - vant

And e - stab - lish him in Thy courts, as it is wri - ten,

disregarding as Thou art good, his tres-pas-ses, both vol - un - tar - y and in - vol-un-tar-y

and all things done both in know-ledge or in ig-nor-ance, O Thou who lov - est man - kind.

Glory to the Father and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit

Now and ever and un - to a - ges of a - ges, A-men. O Christ, our God who from a Vir - gin

didst shine forth un - to the world Through her making ussons of light, have mer - cy on us.

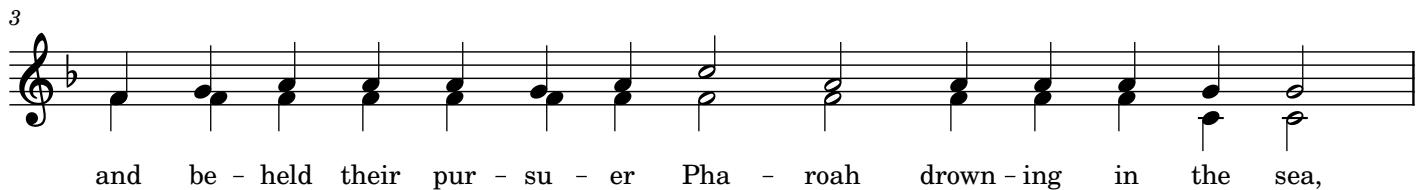
Canon of the Departed

For Tone 6
H.D.J.B.

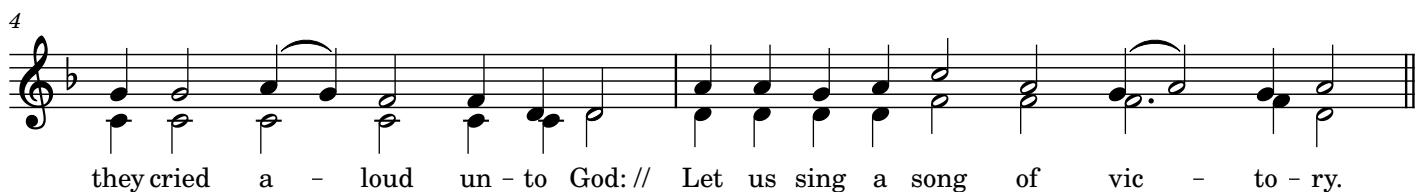
Ode 1



When Is - ra - el passed on foot ov - er the sea as if it were dry land



3 and be - held their pur - su - er Pha - roah drown - ing in the sea,



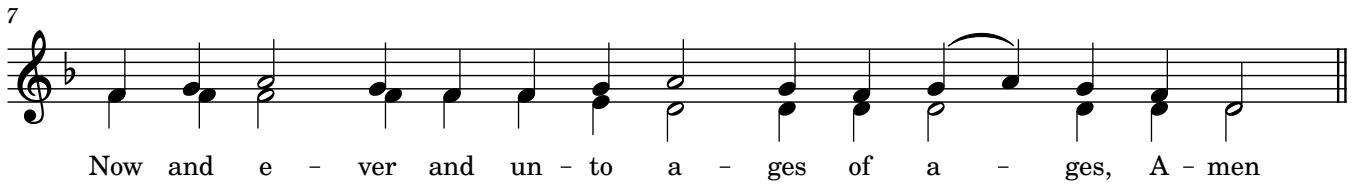
4 they cried a - loud un - to God: // Let us sing a song of vic - to - ry.

Clergy: Give rest, O Lord, to the *soul* of Thy *servant*, who *has* fallen asleep



6 Give rest, O Lord to the soul of Thy ser - vant who has fal - len a - sleep

Clergy: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit



7 Now and e - ver and un - to a - ges of a - ges, A - men

Ode 3

8

There is none so Ho - ly as Thou, O Lord, my God

10

who hast ex - al - ted the pow - er of Thy faith - ful, O Bles - sed One, //

12

and hast es - tab-lished us up - on the rock of Thy con - fess - ion.

Clergy: Give rest, O Lord, to the soul of Thy servant, who has fallen asleep

13

Give rest, O Lord to the soul of Thy ser - vant who has fal - len a - sleep

Clergy: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

14

Now and e - ver and un - to a - ges of a - ges, A - men

Ode 6

15

Be-hold - ing the sea of life sur - ging with the storm of temp - ta - tions,

17

and ta-king re - fuge in Thy calm ha - ven, I cry un - to Thee, //

19

raise up my life from corruption, O greatly merciful One

Kontakion and Ikos

Clergy: Give rest, O Lord, to the soul of Thy servant, who has fallen asleep

20

Give rest, O Lord to the soul of Thy servant who has fallen asleep

Clergy: We bless the Father and the Son and the Holy Spirit, the Lord

21

Now and ever and unto ages of ages, Amen

22

Ode 9

It is not possible for men to see God, upon whom the ranks of angels dare not gaze.

24

But through thee, O All-Pure One, was the Word Incarnate revealed unto men,

26

Whom magnifying together with the heavenly hosts // We call thee blessed

Kontakion and Ikos of the Departed

For Tone 8
H.D.J.B.

With the saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant,

3 where sick-ness and sor-row are no more, neith-er sigh-ing but life ev-er-last - ing.

5 Thou on - ly art im - mor - tal, who hast cre - a - ted and fash-ioned man.

7 For out of the earth were we mor - tals made and un - to the same earth shall we re-turn a-gain,

9 as Thou didst com-mand when Thou ma - dest me, say - ing un - to me,

11 "For dust thou art and un-to-dust shalt Thou re-turn." Whi-ther we mor-tals all shall go,

14 ma - king our fu - ner-al dirge the song, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Troparia for the Departed

For Tone 4
H.D.J.B.

A - men. With the souls of the right - eous de - part - ed,
give rest to the soul of Thy ser - vant, O Sav - ior. Pre-ser - ving him in the bles - sed life,
which is with Thee who lov - est man - kind.

In the place of Thy rest, O Sav - ior, where all Thy saints re - pose,
give rest al - so to the soul of Thy ser - vant, for Thou a - lone lov - est man - kind.

2

10

Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit.

11

Thou art God, who des-cend-ed in - to Hell and loosed the bonds of the cap - tives.

13

Thy self give rest al - so to the soul of Thy ser - vant.

15

Now and ev - er and un - to a - ges of a - ges, A - men.

16

O Vir - gin a-lone pure and blame-less, who didst bear God with-out seed,

18

in - ter - cede that the soul of thy ser - vant may be saved.

Dismissal

For Panikhida

H.D.J.B.



More hon-ra-ble than the che-ru-bim, and more glor-i-ous be-yond com-pare than the se - ra - phim,

3

A single-line musical staff in G clef. The notes are primarily quarter notes, with some eighth notes and sixteenth-note patterns. The rhythm is mostly regular, with occasional syncopation.

with out cor - rup - tion, thou gav - est birth to God the Word.

4

A single-line musical staff in G clef. The notes are primarily quarter notes, with some eighth notes and sixteenth-note patterns. The rhythm is mostly regular, with occasional syncopation.

True The - o - to - kos we mag - ni - fy thee.

5

A single-line musical staff in G clef. The notes are primarily quarter notes, with some eighth notes and sixteenth-note patterns. The rhythm is mostly regular, with occasional syncopation.

Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit,

6

A single-line musical staff in G clef. The notes are primarily quarter notes, with some eighth notes and sixteenth-note patterns. The rhythm is mostly regular, with occasional syncopation.

now and e - ver and un - to a - ges of a - ges, A - men.

7

A single-line musical staff in G clef. The notes are primarily quarter notes, with some eighth notes and sixteenth-note patterns. The rhythm is mostly regular, with occasional syncopation.

Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy, Lord have mer - cy. Fa - ther, bless. A - men.

Memory Eternal

For Panikhida

H.D.J.B.

The musical score consists of three staves of music in G clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are integrated into the music, with each word aligned with a specific note. The first two staves begin with the same melody, while the third staff begins with a different melody. The lyrics are as follows:

Me - mo - ry e - ter - nal, Me - mo - ry e - ter - nal,
Me - mo - ry e - ter - - - - nal.
A - men. His soul shall dwell with the bles - sed.